



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 11 lutego 1957

Nr 4

Poz. 23-24

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć D

Komunikacja lotnicza

Zarządzenia Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego:

Poz. 23 — z 9 lutego 1957 w sprawie zmiany opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach Polskich Linii Lotniczych „Lot”.

Poz. 24 — z 9 lutego 1957 w sprawie opłat za korzystanie z lotnisk.

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć D

Komunikacja lotnicza

Poz. 23. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 9 lutego 1957 r. w sprawie zmiany opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach Polskich Linii Lotniczych „Lot”.

Na podstawie art. 8 ust. 2 lit. f) rozporządzenia z dnia 14 marca 1928 r. o prawie lotniczym (Dz. U. z 1935 r. Nr 69, poz. 437 i z 1945 r. Nr 50, poz. 282) oraz art. 4, pkt 12 ustawy z dnia 26 lutego 1951 r. o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz. U. Nr 14, poz. 108 i Nr 41, poz. 310) zarządza się, co następuje:

§ 1.

W załączniku Nr 2 zarządzenia Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 30 marca 1954 r. w sprawie opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach Polskich Linii Lotniczych „Lot” (Dz. T. i Z. K. z 1954 r. Nr 6, poz. 46 i z 1956 r. Nr 10, poz. 67) tabelę opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach zagranicznych Polskich Linii Lotniczych „Lot” zastępuje się nową tabelą o brzmieniu następującym:

I. Tabela opłat:

T r a s a	Klasa	Waluta	Ceny biletów za przelot		Opłaty za przewóz	
			jednora- zowy	tam i z po- wrotem	1 kg bagażu	1 kg towaru
1	2	3	4	5	6	7
Amsterdam — Moskwa	F	Dfl.	853,—	1 536,—	8,53	6,43
Amsterdam — Moskwa	T	Dfl.	789,—	1 421,—	8,53	6,43
Amsterdam — Warszawa	F	Dfl.	480,—	864,—	4,80	3,09
Amsterdam — Warszawa	T	Dfl.	384,—	692,—	4,80	3,09
Athinai — Budapest	T	Dr.	2 310,—	4 158,—	27,60	20,60
Athinai — Warszawa	T	Dr.	4 200,—	7 560,—	54,60	33,95
Beograd — Budapest	T	Din.	11 200,—	20 160,—	140,—	90,—
Beograd — Warszawa	T	Din.	33 600,—	60 480,—	420,—	269,—

Trasa	Klasa	Waluta	Ceny biletów za przelot		Opłaty za przewóz	
			jedno- razowy	tam i z powrotem	1 kg bagażu	1 kg towaru
1	2	3	4	5	6	7
Berlin — Bruxelles	T	Dm.	96,—	172,80	1,30	0,80
Berlin — Moskwa	T	Dm.	328,—	590,—	3,30	2,55
Berlin — Warszawa	T	Dm.	129,—	232,—	1,80	0,90
Berlin — Paris	T	Dol.	53,20	95,80	0,73	0,46
Bruxelles — Berlin	T	Fr. b.	2 165,—	3 895,—	27,—	18,70
Bruxelles — Moskwa	T	Fr. b.	10 375,—	18 675,—	112,20	84,60
Bruxelles — Warszawa	T	Fr. b.	5 050,—	9 090,—	63,—	40,60
Bucuresti — Budapest	T	Lei	309,50	557,—	3,10	2,50
Bucuresti — Kobenhavn	T	Lei	1 010,—	1 818,—	11,64	7,18
Bucuresti — Stockholm	T	Lei	1 175,—	2 115,—	13,29	8,57
Bucuresti — Warszawa	T	Lei	697,50	1 255,50	7,—	4,50
Budapest — Athinai	T	Ft.	885,—	1 593,—	10,60	7,90
Budapest — Beograd	T	Ft.	332,—	598,—	4,15	2,60
Budapest — Bucuresti	T	Ft.	605,—	1 090,—	6,10	4,85
Budapest — Cairo	T	Ft.	1 691,—	3 044,—	22,85	14,10
Budapest — Kobenhavn	T	Ft.	1 246,—	2 248,80	15,50	10,25
Budapest — Sofia	T	Ft.	746,—	1 342,80	7,50	4,75
Budapest — Stockholm	T	Ft.	1 571,—	2 827,80	18,75	12,95
Budapest — Tirana	T	Ft.	788,—	1 419,—	10,50	6,40
Budapest — Warszawa	T	Ft.	770,—	1 386,—	7,70	5,70
Cairo — Budapest	T	Ł. eg.	51.250	92.250	0,695	0,430
Cairo — Warszawa	T	Ł. eg.	71.950	129.550	0,965	0,600
Kobenhavn — Beograd	T	D. cr.	801,—	1 442,—	10,60	7,15
Kobenhavn — Bucuresti	T	D. cr.	1 166,—	2 099,—	13,45	8,30
Kobenhavn — Budapest	T	D. cr.	729,—	1 313,—	9,95	6,05
Kobenhavn — Moskwa	T	D. cr.	1 154,—	2 078,—	11,55	9,10
Kobenhavn — Sofia	T	D. cr.	1 166,—	2 099,—	13,45	8,95
Kobenhavn — Stockholm	T	D. cr.	190,—	342,—	1,90	1,65
Kobenhavn — Warszawa	T	D. cr.	519,—	935,—	7,15	3,65
Moskwa — Amsterdam	T	Rb.	830,—	1 494,—	9,—	6,80
Moskwa — Bruxelles	T	Rb.	830,—	1 494,—	9,—	6,80
Moskwa — Kobenhavn	T	Rb.	667,—	1 201,—	6,70	5,25
Moskwa — London	T	Rb.	886,—	1 595,—	9,95	7,50
Moskwa — Paris	T	Rb.	830,—	1 494,—	9,—	7,15
Moskwa — Warszawa	T	Rb.	435,—	783,—	4,35	3,55
Moskwa — Wien	T	Rb.	635,—	1 143,—	6,35	5,20
Paris — Berlin	T	Fr. Fr.	18 700,—	33 660,—	258,—	168,—
Paris — Moskwa	T	Fr. Fr.	72 700,—	130 860,—	785,—	625,—
Paris — Pekin	T	Fr. Fr.	218 200,—	392 760,—	2 300,—	1 610,—
Paris — Warszawa	T	Fr. Fr.	38 900,—	70 020,—	486,—	317,—
Praha — Moskwa	T	Kcs	1 197,—	2 155,—	11,97	6,33
Praha — Warszawa	T	Kcs	385,—	693,—	5,82	2,78
Sofia — Budapest	T	Leva	428,40	771,20	4,29	2,72
Sofia — Kobenhavn	T	Leva	1 145,—	2 061,—	13,19	8,76
Sofia — Stockholm	T	Leva	1 332,—	2 397,60	15,06	10,34
Sofia — Warszawa	T	Leva	871,—	1 567,80	8,71	5,90
Stockholm — Bucuresti	T	S. cr.	1 014,—	1 826,—	11,35	7,40
Stockholm — Budapest	T	S. cr.	688,—	1 239,—	8,90	5,70
Stockholm — Kobenhavn	T	S. cr.	143,—	258,—	1,45	1,25
Stockholm — Sofia	T	S. cr.	1 014,—	1 826,—	11,35	7,90
Stockholm — Warszawa	T	S. cr.	530,—	954,—	6,80	3,95
Tirana — Budapest	T	Lek.	3 430,—	6 174,—	45,50	27,70
Tirana — Warszawa	T	Lek.	6 230,—	11 214,—	80,50	50,10
Wien — Moskwa	T	Ö. Sch.	4 137,—	7 447,—	41,40	33,90
Wien — Warszawa	T	Ö. Sch.	1 622,—	2 920,—	19,75	13,70
Warszawa — Amsterdam	F	Dol.	126,20	227,10	1,27	0,81
Warszawa — Amsterdam	T	Dol.	101,—	181,80	1,27	0,81
Warszawa — Athinai	T	Dol.	140,—	252,—	1,82	1,14
Warszawa — Beograd	T	Dol.	84,—	151,20	1,05	0,68

Trasa	Klasa	Waluta	Ceny biletów za przelot		Opłaty za przewóz	
			jednora- zowy	tam i z po- wrotem	1 kg bagażu	1 kg towaru
1	2	3	4	5	6	7
Warszawa — Berlin	T	Dol.	58,—	104,40	0,80	0,42
Warszawa — Berlin	T	Rb.	232,—	418,—	3,20	1,65
Warszawa — Bucuresti	T	Dol.	116,20	209,10	1,17	0,79
Warszawa — Bucuresti	T	Rb.	466,—	838,—	4,70	3,—
Warszawa — Budapest	T	Dol.	65,—	117,—	0,65	0,50
Warszawa — Budapest	T	Rb.	260,—	468,—	2,60	1,90
Warszawa — Bruxelles	F	Dol.	126,20	227,10	1,27	0,81
Warszawa — Bruxelles	T	Dol.	101,—	181,80	1,27	0,81
Warszawa — Cairo	T	Dol.	206,50	371,70	2,76	1,72
Warszawa — Kobenhavn	T	Dol.	74,90	134,80	1,03	0,53
Warszawa — Moskwa	T	Dol.	108,70	195,60	1,09	0,88
Warszawa — Moskwa	T	Rb.	435,—	783,—	4,35	3,35
Warszawa — Paris	T	Dol.	110,90	199,60	1,39	0,91
Warszawa — Praha	T	Dol.	54,—	97,20	0,68	0,39
Warszawa — Praha	T	Rb.	216,—	389,—	2,70	1,60
Warszawa — Sofia	T	Dol.	128,—	230,40	1,28	0,92
Warszawa — Sofia	T	Rb.	512,—	922,—	5,15	3,50
Warszawa — Stockholm	T	Dol.	102,50	184,50	1,31	0,76
Warszawa — Tirana	T	Dol.	124,60	224,20	1,61	1,01
Warszawa — Tirana	T	Rb.	499,—	899,—	6,45	4,05
Warszawa — Vilnius	T	Dol.	56,20	101,10	0,57	0,44
Warszawa — Vilnius	T	Rb.	225,—	405,—	2,25	1,65
Warszawa — Wien	T	Dol.	62,20	111,90	0,76	0,53

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 1957.

MINISTER
TRANSPORTU DROGOWEGO I LOTNICZEGO
J. Rustecki

Poz. 24. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 9 lutego 1957 r. w sprawie opłat za korzystanie z lotnisk.

Na podstawie § 38 rozporządzenia z dnia 15 lutego 1934 r. o podziale lotnisk na kategorie oraz o warunkach zakładania, urządzenia i korzystania z lotnisk oraz urzędzeń pomocniczych (Dz. U. z 1934 r. Nr 18, poz. 142 i z 1955 r. Nr 1, poz. 6) oraz art. 3 i 4 pkt 4 i 14 ustawy z dnia 26 lutego 1951 r. o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz. U. Nr 14, poz. 108 i Nr 41, poz. 310) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Ustala się następującą taryfę opłat dla zagranicznych samolotów za korzystanie z lotnisk:

1) Tabela opłat

Przy typach samolotów	Waluta	Za lądowanie lub start		Za postój do 24 godz.			Opłaty za dodatkowe usługi przy ląd. i starcie	
		w dzień od godz. 6 do godz. 20	w nocy od godz. 20 do godz. 6	poza hangarem	w hangarze		lądowanie i start dokonane	
					bez ogrzewania	z ogrzewaniem	tego samego dnia	w różnych dniach
od jednego samolotu dolarów lub rubli								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lekkich sportowych	Dol. Rb.	1,75 7,—	3,50 14,—	1,25 5,—	2,50 10,—	3,75 15,—	15,— 60,—	17,50 70,—
DC—3, Li—2	Dol. Rb.	18,75 75,—	37,50 150,—	3,75 15,—	7,50 30,—	11,25 45,—	50,75 215,—	60,— 240,—
Ił—12, Ił—14 Convair	Dol. Rb.	25,— 100,—	50,— 200,—	6,25 25,—	12,50 50,—	18,75 75,—	67,50 270,—	75,— 300,—
DC—4	Dol. Rb.	35,— 140,—	70,— 280,—	8,75 35,—	17,50 70,—	26,25 105,—	78,75 315,—	87,50 350,—
DC—6 wszystkich klas Constellation, Hermes, Viscount	Dol. Rb.	45,— 180,—	90,— 360,—	11,25 45,—	22,50 90,—	36,25 145,—	92,50 370,—	100,— 400,—
Samoloty o cięż. ponad 50 t.	Dol. Rb.	62,50 250,—	125,— 500,—	15,— 60,—	30,— 120,—	50,— 200,—	112,50 450,—	125,— 500,—

Do usług, za które pobiera się opłaty z rubr. 8 i 9 należą: oczyszczenie samolotu, holowanie po lotnisku, zakotwiczenie, pomoc przy zapuszczaniu silników, pomoc przy napełnianiu paliwem itp., nie należą zaś takie prace jak: większe reperacje, podgrzewanie motorów itp.

Za usługi dokonane w nocy lub w niedziele i święta opłatę z rubr. 8 i 9 podwyższa się o 25%.

2) Opłaty za przewóz pasażerów

Za przewóz autobusem pasażerów innych przedsiębiorstw lotniczych pobiera się za kurs autobusu między portem lotniczym a biurem miejskim i z powrotem dolarów 13,75 lub rubli 55.

§ 2.

W odniesieniu do samolotów polskich przedłuża się do dnia 30 kwietnia 1957 r. moc obowiązującą zarządzenia Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 30 lipca 1951 r. w sprawie ustalenia opłat za korzystanie z lotnisk (Dz. T. i Z. K. z 1951 r. Nr 14, poz. 149 i z 1956 r. Nr 15, poz. 110).

§ 3.

Zarządzenie obowiązuje od dnia 1 stycznia 1957 r. do dnia 30 kwietnia 1957 r.

MINISTER
TRANSPORTU DROGOWEGO I LOTNICZEGO
J. Rustecki

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI

(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 4503. Cena pojedynczego numeru 1 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a, konto NBP Oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. 101/57. Nckł. 3.800
Pap. druk. kl. VII 60 gr. A-4 B-88

